

BAB IV

TEMUAN DAN PEMBAHASAN

4.1 Temuan

Pada bab ini akan dideskripsikan hasil tes soal yang membahas tentang kemampuan dalam memahami *jodoushi rashii*, *youda*, dan *souda* pada mahasiswa Sastra Jepang angkatan 2009. Adapun jenis soalnya berupa soal-soal pilihan ganda dengan 3 pilihan yaitu a,b, dan c pada setiap soal, dengan jumlah soal sebanyak 28 soal. Hasil jawaban dari soal tes ini akan dipaparkan dalam tabel seperti berikut.

No	Soal-soal Tes	Jawaban			BENAR	SALAH
		<i>Rashii</i>	<i>Youda</i>	<i>Souda</i>		
1	さつき <small>てんきよほう</small> 天気予報を聞いた んだけどあしたは雪が <small>ゆき</small> (a. ふ降るらしいです b.降るよう うです c.降りそうです)。	17,6%	38,2%	44,1%	17,6%	82,3%
2	事務所の電気が消えてい ます。だれも (a.いないら しいです b.いないよう です c.いないそうです)。	23,5%	47,1%	29,4%	47,1%	52,9%
3	天気予報によると、きの う東京で地震が (a.あつ たらしいです b.あつたよ うです c.あつたそう です)。	8,8%	47,1%	44,1%	52,9%	47,1%
4	みんなのうわさでは、 来月ウキさんは (a.結婚 するらしいです b.結婚す るようです c.結婚しそ うです)。	41,2%	29,4%	29,4%	41,2%	58,8%

5	リマ先生のかぼんがないから、今日は (a.来ないらしいです b.来ないようです c.来ないそうです)。	35,3%	41,2%	23,5%	41,2%	58,8%
6	マルコさんの話では、マルカさん、日本へ (a.行かないらしいです b.行かないようです c.行かないそうです)。	35,3%	29,4%	35,3%	35,3%	64,7%
7	彼女はいつも ^{べんきょう} 勉強して学校へいって本当に (a.学生らしいです b.学生のようです c.学生だそうです)。	67,6%	20,6%	11,8%	67,6%	32,4%
8	この (a.たこやきらしい食べ物 b.たこやきのような食べ物 c.たこやきだそう食べ物) ^{だいす} は大好きです。	17,6%	67,6%	14,7%	67,6%	32,3%
9	このレストランは料理のねだんが (a.高いらしいです b.高いようです c.高そうです)。	11,8%	23,5%	64,7%	64,7%	35,3%
10	ミーラさんはかみがみじかいけど (a.おんならしいです b.おんなのようです c.おんなだそうです)。	79,4%	11,8%	8,8%	79,4%	20,6%
11	お客さんが (a.ちゅうもんするらしく b.ちゅうもんするように c.ちゅうもんしように) してください。	17,6%	70,6%	11,8%	70,6%	29,4%
12	友達によると今日はテストを (a.やるらしいです b.やるようです c.やるそうです)。	20,6%	11,8%	67,6%	67,6%	32,4%
13	アナさんは (a.かたつむりらしく b.かたつむりのように c.かたつむりだそうに) ^{ある} ゆっくり歩きます。	47,1%	29,4%	23,5%	29,4%	70,6%
14	マルコさんは怒ると顔が ^{おこ} あかくになって、 (a.トマ	38,2%	44,1%	17,6%	44,1%	55,8%

15	<p>トらしいです b. トマトのよう です c. トマトだそうです。 ことども</p> <p>あの子供は (a. りんごらしく b. りんごのような c. りんご そう) 顔をしています。</p>	23,5%	67,6%	8,8%	67,6%	32,3%
16	<p>アニさんは (a. 韓国人らしく b. 韓国人のように c. 韓 かんこくこ 国人そう) 韓国語が話せま す。</p>	44,1%	50,0%	5,9%	44,1%	55,9%
17	<p>アナさんは風邪を (a. 引い ひ たらしい b. 引いたよう c. ひ 引きそう) です。</p>	14,7%	38,2%	47,1%	14,7%	85,3%
18	<p>時計がけさから動きませ うご ん。 (a. 故障らしい b. こうしょう 故障のよう c. 故障だ こうしょう そう) です。</p>	17,6%	38,2%	44,1%	44,1%	55,8%
19	<p>てがみ 手紙によると、山田さん げんき は (a. 元気らしい b. 元気の げんき よう c. 元気だそう) です。</p>	8,8%	38,2%	52,9%	52,9%	47%
20	<p>リーさんから聞いたんで すが、あたらしいワープロ は (a. べんりらしい b. べ んりのよう c. べんりだそ う) です。</p>	17,6%	20,6%	61,8%	17,6%	82,4%
21	<p>ミラさんはカラオケが (a. すきらしい b. すきなよう c. すきそう) ですから、ぜ さそ ひ誘いましょう。</p>	26,5%	26,5%	47%	47%	53%
22	<p>かぞく 家族のてがみによるとニ ューヨークはとても (a. さ むいらしい b. さむいよう c. さむいそう) です。</p>	5,9%	26,5%	67,6%	67,6%	32,4%
23	<p>彼はかわいがるがよくて元 ほんとう 気があって、本当に (a. びょうにん 病人らしくない b.</p>	41,2%	50,0%	8,8%	41,2%	58,8%

	病人のようではない c. 病人そうではない(そう)です。					
24	Aの方法を使うと結果は違って次。(a.らしく b.のよう c.そう)になる。	14,7%	61,8%	23,5%	61,8%	38,2%
25	この肉、ちょっと変な匂いがします。この料理は (a.おいしくないらしい b.おいしくないよう c.おいくなさそう)です。	17,6%	32,4%	50,0%	50,0%	50%
26	きのう、しんちゃんとはもだちと外で遊んだりして (a.病気じゃなかったらしい b.病気じゃなかったよう c.病気じゃなかったそう)です。	26,5%	55,9%	17,6%	26,5%	73,5%
27	リハナ (a.のらしく b.のような c.の(かみがた)そう)髪型はほしいです。	17,6%	79,4%	2,9%	79,4%	20,5%
28	机のうえに (a.いいらしく b.いいような c.よき(えいが)なら) そうな)映画が並べてある。	14,7%	29,4%	55,9%	55,9%	44,1%

Tabel 1. Keseluruhan Nilai Hasil Tes

Responden	Benar	Salah	Total Nilai
1	13	15	46,4
2	16	12	57,1
3	19	9	67,8
4	15	13	53,5
5	15	13	53,5
6	10	18	35,7
7	14	14	50
8	10	18	35,7
9	12	16	42,8
10	10	18	35,7
11	12	16	42,8
12	15	13	53,5
13	10	18	35,7
14	13	15	46,4
15	15	13	53,5
16	18	10	64,2
17	12	16	42,8
18	15	13	53,5
19	20	8	71,4
20	16	12	57,1
21	17	11	60,7
22	20	8	71,4
23	18	10	64,2
24	15	13	53,5
25	11	17	39,2
26	17	11	60,7
27	15	13	53,5
28	16	12	57,1
29	17	11	60,7
30	10	18	35,7
31	17	11	60,7
32	11	17	39,2
33	14	14	50
34	17	11	60,7
jumlah	494	458	1766,4 Rata-rata: 63,08

4.2 Pembahasan

Berikut adalah pembahasan soal untuk menjawab rumusan masalah (1.2). Pada soal no.1-28, terdapat beberapa soal yang menyatakan fungsi yang sama dari fungsi *jodoushi rashii*, *youda* dan *souda*. Oleh karena itu, Pembahasan akan dijelaskan menurut fungsi dari masing-masing *jodoushi rashii*, *youda* dan *souda*.

- 1) Fungsi *rashii* sebagai *denbundansuiryou* terdapat pada soal nomor 1, 4, 17, 20, dan 26. Dari ke-empat soal ini hanya soal nomor 4 yang dijawab dengan benar, sedangkan soal nomor 1, 17, 20, dan 26 dijawab salah.

Soal yang dijawab salah :

Soal no 1 :

さっき^{てんきよほう}天気予報を聞いたんだけど、あしたは雪が^{ゆき} (a.降るらしいです b. 降るようです c.降りそうです)。

Sakki tenkiyohou wo kiitandakedo, ashita wa yuki ga (a.fururashiidesu b.furuyoudesu c.furisoudesu).

‘Barusan, saya mendengar Informasi tentang cuaca seperti besok akan turun salju’.

Jawaban benar adalah *a.furu rashiidesu*, karena kalimat ini menyampaikan informasi saat pembicara mendengar dari sumber berita yaitu ramalan cuaca, kemudian membuat pernyataan yaitu seperti besok akan turun salju.

Pernyataan ini masih belum dapat dipastikan kebenarannya. Oleh karena itu, kalimat ini termasuk dalam fungsi *rashii* sebagai *denbundansuiryou* yang terdapat dalam jawaban *a.furu rashiidesu*. Namun responden cenderung menggunakan jawaban *c.furi soudesu*, karena dilihat dari adanya informasi yang berasal dari ramalan cuaca, yang membuat responden terjebak untuk

memilih jawaban *furisoudesu* yang sering dipasangkan dengan kata *Tenki yohou*, namun jawaban *furi soudesu* tidak dapat digunakan, karena dilihat dari bentuk kata yaitu *furisoudesu*, yang merupakan bentuk dari fungsi *jyoutai* yang digunakan untuk mengemukakan pendapat berdasarkan keadaan yang kita lihat. Sedangkan dalam kalimat si pembicara tidak melihat suatu keadaan melainkan hanya mendengar informasi saja. Dengan demikian jawaban *c.furi soudesu* bukan jawaban benar. Selain soal nomor 1, pada soal nomor 17 dan 20 juga banyak yang menggunakan jawaban salah yaitu *souda*. Dan soal nomor 26, banyak menggunakan jawaban *youda* yang juga adalah jawaban salah.

Soal yang dijawab benar :

Soal no 4:

みんなのうわさでは、^{らいげつ}来月ウキさんは ^{けっこん}(a.結婚するらしいです b.結婚するようです c.結婚しそうです)。

Minna no uwasa dewa, raigestu Uki sanwa (a.kekkonsururashiidesu b.kekkonsuruyoudesu c.kekkonshisoudesu).

‘Dari gossip mereka, sepertinya bulan depan Uki akan menikah’.

Jawaban yang benar adalah a.*kekkonsuru rashiidesu*, karena dalam kalimat ini

menyampaikan informasi atau pendapat kita berdasarkan fakta atau informasi

yang berupa gossip. Sehingga kalimat ini termasuk dalam fungsi *rashii*

sebagai *denbun* dan *suiryō* yang terdapat dalam jawaban a.*kekkonsuru*

rashii desu. Dan responden banyak yang menjawab dengan benar dengan

memilih jawaban a.*kekkonsuru rashii desu*.

- 2) Fungsi *youda* sebagai *suiryou* terdapat pada soal nomor 2 dan 5. Semua Soal ini dijawab dengan benar.

Soal no 2 :

事務所の電気が消えています。だれも (a.いないらしいです b.いない
ようです c.いないそうです)。

*Jimusho no denki ga kieteimasu, daremo (a.inairashiidesu b.inaiyoudesu
c.inaisoudesu).*

‘Lampu di kantor mati, sepertinya tidak ada orang sama sekali’.

Jawaban benar adalah b.*inai youdesu*, karena kalimat ini menyatakan dugaan atau perkiraan dari seorang pembicara terhadap suatu keadaan berdasarkan apayang dirasakannya, yaitu karena lampu sudah mati, maka diperkirakan tidak ada orang di kantor, sehingga kalimat ini termasuk dalam fungsi *youda* sebagai *suiryou*. Dan responden banyak menggunakan jawaban benar yaitu b.*inai youdesu*.

- 3) Fungsi *souda* sebagai *denbun* terdapat pada soal nomor 3,6, 12, 19, dan 22.

Pada ke-lima soal ini, hanya soal nomor 3 yang dijawab salah. Sedangkan pada soal lainnya dijawab dengan benar.

Soal yang dijawab salah :

Soal no 3:

天気予報によると、きのう東京で地震が (a.あったらしいです b.あつ
たようです c.あつたそうです)。

*Tenkiyohou ni yoruto, kinô Tôkyô de jishin ga (a.attarashiidesu b.attayoudesu
c.attasoudesu).*

‘Menurut ramalan cuaca, katanya kemarin terjadi gempa bumi di Tokyo’.

Jawaban benar adalah *c.attasoudesu*, karena pada kalimat ini menyatakan informasi yang didapat dari suatu sumber yaitu ramalan cuaca, yang kebenarannya dapat dipastikan sehingga kalimat ini termasuk dalam fungsi *souda* sebagai *denbun*. Namun responden salah dalam menentukan jawaban benar dengan cenderung memilih jawaban *c.attayoudesu*. Karena responden sama sekali tidak paham akan maksud dan bentuk dari kalimat tersebut.

Soal yang dijawab benar :

Soal no 6:

マルコさんの話では、ハルカさん、日本へ（a.行かないらしいです b.行かないようです c.行かないそうです）。
Maruko san no hanashi de wa, Haruka san wa, Nihon e (a.ikanairashiidesu b.ikanaiyoudesu c.ikanai soudesu).
 ‘Menurut cerita dari Maruko, katanya Haruka tidak akan pergi ke Jepang’.

Jawaban benar adalah *c.ikanai soudesu*, karena pada kalimat ini menyatakan informasi yang didapat dari suatu sumber yaitu cerita dari Maruko, kemudian si pembicara menyampaikan kembali tanpa menambah pendapat sendiri sehingga kalimat ini termasuk dalam fungsi *souda* sebagai *denbun*. Adanya pernyataan informasi yang bermakna *denbun*, maka *rashii* juga dapat digunakan tanpa mengubah arti dari kalimat tersebut. Karena sesuai teori, *rashii* juga mempunyai fungsi yang sama yaitu menyatakan *denbun dansuiryou*, sehingga *rashii* juga termasuk jawaban yang benar dan dapat

digunakan dalam kalimat ini. Selain soal nomor 6, pada soal nomor 12, 19 dan 22 juga banyak yang menjawab benar.

- 4) Fungsi *rashii* sebagai *hikyou* terdapat pada soal nomor 7, 10, 16, dan 23. Pada ke-empat soal ini, soal nomor 7 dan 10 dijawab benar dan soal nomor 16 dan 23 dijawab salah.

Soal yang dijawab salah :

Soal no 16:

アニさんは (a. 韓国人らしく b. 韓国人のように c. 韓国人そう) かんこくご 韓国語が話せます。

Anisanwa (a.kankokujin rashiku b.kankokujin noyouni c.kankokujin sou) Kankokugoga hanasemasu.

‘Nona Anibisa berbicara bahasa Korea seperti orang Korea’.

Jawaban yang benar adalah *kankokujin rashiku*, karena dalam kalimat ini menyatakan suatu persamaan tipe atau bagaimana lazimnya suatu keadaan yaitu mampu berbicara bahasa Korea yang sama seperti orang Korea. Kalimat ini termasuk dalam fungsi *rashii* sebagai *hikyou*, sehingga *rashii* lebih tepat digunakan. Namun responden cenderung menggunakan jawaban

b.kankokujinnoyouni, karena adanya kemiripan fungsi antara *rashii* sebagai *hikyou* dengan *youda* sebagai *hiyu*, sehingga membuat kesalahan dalam memilih jawaban yang tepat. Selain itu disebabkan kurang pengetahuan akan fungsi lain dari *rashii* yaitu sebagai *hikyou* yang membuat responden menganggap *rashii* bukan jawaban yang benar dari soal ini. Selain soal nomor 16, soal nomor 23 juga banyak yang menjawab salah yaitu *youda*.

Soal yang dijawab benar :

Soal no 7:

彼女はいつも勉強して学校へ行って本当に (a.学生らしいです b.学生
のようです c.学生だそうです) 。

*Kanojyo wa itsumo benkyôshite, gakkô e itte hontô ni (a.Gakuseirashiidesu
b.gakuseinoyouudesu c.gakuseidasouudesu).*

‘Dia selalu belajar dan pergi ke sekolah, dia benar-benar sepertiseorang
pelajar’.

Jawaban yang benar adalah a.gakusei rashiidesu, karena dalam kalimat ini
menyatakan suatu persamaan tipe atau bagaimana lazimnya suatu keadaan

yaitu seorang pelajar dengan kegiatan rutinnnya ke sekolah dan belajar,

sehingga kalimat ini termasuk dalam fungsi *rashii* sebagai *hikyou*.Dan

responden banyak menggunakan jawaban benar yaitu a.gakusei rashiidesu.

5) Fungsi *youda* sebagai *reiji* terdapat pada soal nomor 8, 11, 14, 24, dan 27.

Dan seluruh soal ini dijawab dengan benar.

Soal no 8:

この (a.たこやきらしい食べ物 b.たこやきのような食べ物 c.たこやき
だそう食べ物) は大好きです。

*Kono(a.Takoyakirashii tabemonob.Takoyakinoyouna
tabemonoc.Takoyakidasou tabemono) wa daisuki desu.*

‘Saya suka makananyang seperti Takoyaki ini’.

Jawaban yang benar adalah b.takoyakino youna tabemono,karena dalam

kalimat ini memberikan sebuah contoh yaitu makanan Takoyaki yang

merupakan makanan yang disukai, sehingga kalimat ini termasuk dalam

fungsi *youda* sebagai *reiji*. Dan responden banyak menggunakan jawaban benar yaitu *b.takoyakino youna tabemono*.

6) Fungsi *souda* sebagai *jyoutai* terdapat pada soal nomor 9, 18, 21, 25, dan 28.

Dan seluruh soal ini dijawab dengan benar.

Soal no 9:

このレストランは料理のねだんが (a.高いらしいです b.高いようです c.高そうです)。

Kono Resutoran wa ryôri no nedan ga (a.takairashidesu b.takaiyoudesu c.takasoudesu).

‘Restoran ini sepertinya harga makanannya mahal’.

Jawaban yang benar adalah *c.taka soudesu*, karena dalam kalimat inisi pembicara memperkirakan suatu gejala yang sedang dilihatnyamisalnya, dari situasi restoran yang dilihat selalu ramai dikunjungi orang-orang dengan menggunakan mobil yang mewah, atau dilihat dari model gedung restoran yang juga mewah. Dari adanya dugaan itu, kalimat ini termasuk dalam fungsi *souda* sebagai *jyoutai*. Dan responden banyak menggunakan jawaban benar yaitu *c.taka soudesu*.

7) Fungsi *youda* sebagai *hiyu* terdapat pada soal nomor 13 dan nomor 15. Dan pada soal nomor 13 dijawab salah dan soal nomor 15 dijawab benar.

Soal yang dijawab salah :

Soal no 13:

アサさんは (a.かたつむりらしく b.かたつむりのように c.かたつむりだそうに) ゆっくり^{ある}歩きます。

Ana sanwa (a.katatsumuri rashiku b.katatsumurinoyounic.katatsumuridasouni) yukkuri arukimasu.
 ‘Nona Ani berjalan pelan seperti siput’.

Jawaban yang benar adalah *b.katatsumuri no youni*, karena dalam kalimat ini mengibaratkan seseorang yang berjalan lambat seperti siput. Kalimat ini termasuk dalam fungsi *youda* sebagai *hiyu*, sehingga *you* lebih tepat digunakan. Namun responden cenderung menggunakan *rashii*. Hal ini disebabkan kurangnya ketelitian dari para responden dalam memahami bentuk soal ini, selain itu juga karena adanya kemiripan fungsi antara *youda* sebagai *hiyu* dengan *rashii* sebagai *hikyuu*, sehingga membuat kesalahan dalam memilih jawaban yang tepat.

Soal yang dijawab benar:

Soal no 15:

あのこどもは (a.りんごらしく b.りんごのような c.りんごそう) 顔をしています。
Ano kodomo wa (a. ringorashiku b. ringonoyouna c. ringosou) kao wo shiteimasu.
 ‘Anak itu wajahnya seperti buah Apel’.

Jawaban yang benar adalah *b.ringo no youna*, karena dalam kalimat ini mengibaratkan wajah seorang anak seperti buah Apel. Oleh sebab itu, kalimat ini termasuk dalam fungsi *youda* sebagai *hiyu*. Dan responden banyak menggunakan jawaban benar yaitu *b.ringo no youna*.

Berdasarkan hasil pembahasan di atas, dapat diketahui bahwa dari keseluruhan soal yaitu dari nomor 1-28, terdapat 494 data jawaban benar (71,4%) dan

458 data jawaban salah (28,6%). Sehingga, dapat dikatakan bahwa responden cukup baik dalam memahami penggunaan *jodoushi rashii*, *youda*, dan *souda* dalam kalimat.

Selanjutnya dari temuan 4.1 pada tabel yang menggambarkan persentase jawaban benar dan salah dari responden, terdapat kecenderungan yang berbeda pada jawaban yang salah. Adanya jawaban yang salah ini disebabkan pada kesulitan dalam memahami soal-soal yang diberikan. Berdasarkan pembahasan di atas, jawaban-jawaban yang salah tersebut, terdapat pada soal dengan fungsi yaitu *rashii* sebagai *denbun* dan *suiryō*, seharusnya menggunakan *rashii*, namun cenderung menggunakan *souda*, selanjutnya pada soal dengan fungsi *souda* sebagai *denbun*, cenderung menggunakan *youda* yang tidak dapat digunakan dalam fungsi ini. Kemudian soal dengan fungsi *rashii* sebagai *hikyō*, cenderung menggunakan *youda* yang tidak dapat digunakan dalam fungsi ini. Serta soal dengan fungsi *youda* sebagai *hiyō*, cenderung menggunakan *rashii* yang tidak dapat digunakan dalam fungsi ini.

Berdasarkan hal tersebut, apabila dihubungkan sesuai teori (2.3), maka yang seharusnya digunakan untuk fungsi *denbun* dan *suiryō*, dan *hikyō* adalah *rashii*. Kemudian untuk fungsi *jyōtai* bentuk yang dapat digunakan adalah *souda*. Selanjutnya untuk fungsi *denbun* bentuk yang dapat digunakan adalah *souda*, dan *rashii*. Serta untuk fungsi *suiryō*, *reiji*, dan *hiyō*, bentuk yang dapat digunakan adalah *youda*.